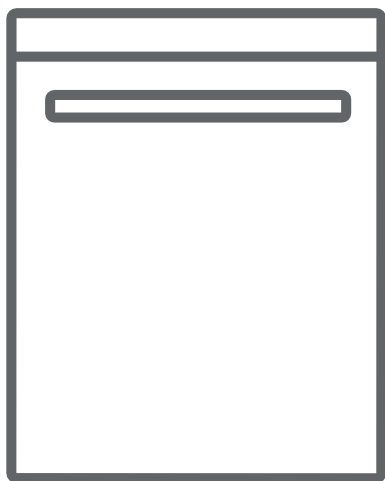


MICAN

electrify your spirit!

SI Pomivalni stroj / Navodila za uporabo



GSV45D
000C0002-01

Zahvaljujemo se vam, da ste se odločili za nakup tega izdelka.

Ta navodila za uporabo vsebujejo pomembna varnostna navodila ter informacije o delovanju in vzdrževanju naprave.

Pred prvo uporabo naprave pazljivo preberite ta navodila za uporabo in jih skrbno shranite.

Simbol	Tip	Pomen
	OPOZORILO	Smrtna nevarnost/nevarnost hudih poškodb
	NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA	Nearna električna napetost.
	NEVARNOST POŽARA	Opozorilo: Nevarnost požara / vnetljivi materiali
	POZOR	Nevarnost, da pride do poškodb ljudi in materialne škode
	POMEMBNO/OPOZORILO	Informacije o pravilni uporabi naprave

KAZALO

1. VARNOSTNA OPOZORILA	1
1.1 Splošna varnostna opozorila	1
1.2 Napotki za postavitve	2
1.3 Napotki za delo z napravo	3
2. POSTAVLJANJE IN PRIKLJUČITEV	5
2.1 Izbira mesta postavitve naprave	5
2.2 Priklop na vodo	5
2.3 Dovodna gibka cev	5
2.4 Odtočna gibka cev	6
2.5 Priklop na električno napeljavo	6
3. TEHNIČNI PODATKI	7
3.1 Pregled naprave	7
3.2 Tehnični podatki	7
4. PRIPRAVA NAPRAVE ZA UPORABO	9
4.1 Pred prvo uporabo	9
4.2 Dodajanje soli	9
4.3 Testni trakovi	10
4.4 Tabela trdote vode	10
4.5 Sistem za mehčanje vode	10
4.6 Nastavitve	10
4.7 Uporaba pomivalnega sredstva	11
4.8 Dodajanje pomivalnega sredstva	11
4.9 Uporaba kombiniranega pomivalnega sredstva	11
4.10 Uporaba sredstva za izpiranje	11
4.11 Dodajanje in nastavitve sredstva za izpiranje	11
5. POLNJENJE POMIVALNEGA STROJA	13
5.1 Priporočila	13
5.2 Možnosti polnjenja košare	15
6. Pregled programov	16
7. UPRAVLJALNO POLJE 18	
7.1 Menjava programa	18
7.2 Prekinitev programa	19
7.3 Izklop naprave	19

8. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	21
8.1 Čiščenje naprave in filtra	21
8.2 Razpršilne roke	21
9. ODPRAVLJANJE NAPAK.....	23
10. PRAKTIČNI NASVETI	26

1. VARNOSTNA OPOZORILA

1.1 Splošna varnostna opozorila

- Pred prvo uporabo naprave pazljivo preberite ta navodila za uporabo in jih skrbno shranite.

Preverite, ali sta naprava in embalaža poškodovana. Če  vidne poškodbe, naprave ne vklopite! Kontaktirajte servisno službo!

- Odstranite embalažo, kot je navedeno. Odstranite embalažo med odpadke v skladu s predpisi.

 Otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj ali znanja lahko uporabljajo to napravo, če so pod ustreznim nadzorom ali so dobili napotke za varno uporabo naprave ter poznajo s tem povezane nevarnosti. Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z napravo.

Napravo odstranite iz embalaže! Otrokom ne dovolite v bližino naprave!

 Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z napravo.  Sredstva za pomivanje in izpiranje hranite zunaj dosega otrok!

 Po končanem programu čiščenja se lahko v napravi naberejo ostanki. Otrokom ne dovolite v bližino odprte naprave!

 Poskrbite, da stare naprave ne predstavljajo nevarnosti za otroke! Otroci se lahko sami zaklenejo v notranjost stare naprave! Da bi to preprečili: Uničite ključavnico in odrežite električni kabel!

1.2 Napotki za postavitvev

- Izberite primerno in varno mesto postavitve!
- Sledite navodilom za postavitvev in priklop naprave.
- Za popravila uporabljajte samo originalne nadomestne dele!

 Pred postavitvijo ločite napravo od električnega napajanja!

 Namestitev naprave naj izvede le pooblaščen serviser!

 Prepričajte se, da so v domačo električno napeljavo vgrajene zakonsko predpisane varovalke!

Vsi električni priključki morajo ustrezati podatkom na tipski tablici.

 Naprave ne postavljajte na električni kabel!

 Priklopite neposredno v vtičnico! Ne uporabljajte kablskih podaljškov ali razdelilnikov!  Vtičnica mora biti po postavitvi naprave zlahka dostopna.

- Po postavitvi napravo enkrat zaženite brez obremenitve.

 Pred postavitvijo napravo izključite iz električnega omrežja!

 Napravo priključite izključno s priloženim zaščitnim stikalom.

 Če je omrežni kabel poškodovan, ga mora zamenjati električar! Smrtna nevarnost!

1.3 Napotki za uporabo naprave

- Ta naprava je primerna samo za uporabo v notranjih prostorih. Ne uporabljajte ga v druge namene! V primeru komercialne uporabe prenehajo veljati vsi garancijski zahtevki.

 Ne stojte ali sedite na odprtih vratih.

Na vrata ne nameščajte nobenih bremen.

 Uporabljajte samo pomivalna sredstva in sredstva za izpiranje, namenjena pomivalnim strojem. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za okvare, ki nastanejo zaradi uporabe, ki ni predvidena in zaradi zlorab.

 Ne pijte vode iz naprave!

 V napravo ne vnašajte kemičnih topil! Nevarnost eksplozije!

- Preden položite plastične dele v pomivalni stroj, preverite njihovo odpornost proti toploti.

 Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave brez nadzora.

 V napravo ne vstavljajte nobenih tujkov! Ne preobremenjujte košar!

- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za deformacije notranjosti naprave, ki so posledica zlorab pri uporabi.

 Preden odprete vrata, počakajte, da se program konča! Nevarnost zaradi izbrizganja vroče vode! Varnostne naprave ustavijo program, ko se vrata odprejo.

 Ne puščajte odprtih vrat naprave! Nevarnost nesreče!

 Nože in druge ostre predmete postavite v košarico za pribor z rezilom navzdol!

 Ob vklopljenem načinu varčevanja z energijo se vrata pri modelih s sistemom samodejnega odpiranja odprejo ob koncu programa. Da bi preprečili poškodbe pomivalnega stroja, ne zapirajte vrat v prvi minuti po samodejnem odprtju! Za učinkovito sušenje pustite vrata odprta še 30 minut po koncu programa! Ko se oglasi signal za samodejno odpiranje vrat, se oddaljite od vrat!

 Napravo lahko popravljajo samo usposobljeni strokovnjaki! Če tega ne upoštevate, prenehajo veljati vsi garancijski zahtevki.

 Pred začetkom popravila izklopite napravo iz električnega omrežja. Vedno vlecite za vtič in ne za omrežni kabel! Zaprite pipo za dovod vode.

 Obratovanje z nižjo napetostjo vpliva na zmogljivost naprave.

 Po koncu programa zaradi varnosti izvlecite napajalni kabel iz električnega vtiča.

 Vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami! Nevarnost električnega udara!   Vedno vlecite za vtič in ne za omrežni kabel!

2. POSTAVLJANJE IN PRIKLJUČITEV

2.1 Izbira mesta postavitve naprave

Napravo postavite na mesto, kjer jo je mogoče zlahka naložiti in izprazniti. Naprave ne postavljajte na mesta, kjer se lahko temperature znižajo pod 0 °C.

Preden odstranite embalažo in postavite napravo, preberite in upoštevajte vsa opozorila na embalaži!

Napravo postavite v bližino vodovodne pipe in odtoka. Upoštevajte, da priključkov po postavitvi naprave ni mogoče enostavno prilagoditi.

Naprave ne dvigujte ali premikajte držeč jo za vrata ali upravljalno ploščo!

Okoli naprave pustite dovolj prostora za prosto gibanje!



Poskrbite, da dovodne in odvodne cevi niso stisnjene in zapletene. Naprave ne postavljajte na električni kabel! Tudi ne za kratek čas!

Noge nastavite tako, da naprava stoji ravno. Napravo postavite na gladko, ravno površino. Če tega ne upoštevate, naprava ne bo stabilna in vrata se ne bodo pravilno zaprla.

2.2 Priključek za vodo

Priporočamo vgradnjo filtra za dotok vode, da preprečite poškodbe naprave zaradi onesnaženja (npr. zaradi peska, rje iz vodovodnega sistema). S filtrom lahko preprečite tudi razbarvanje in usedline v notranjosti.

Upoštevajte oznako na cevi za dovod vode!

Modeli z oznako 25 ° se lahko oskrbujejo le z vodo z najvišjo temperaturo 25 °C (hladno).

Za vse druge modele:

Najprimernejša je hladna voda; najvišja temperatura tople vode 60 °C.

2.3 Dovodna cev



OPOZORILO: Uporabite priloženo dovodno cev. NE uporabljajte obstoječe dovodne cevi vaše stare naprave.



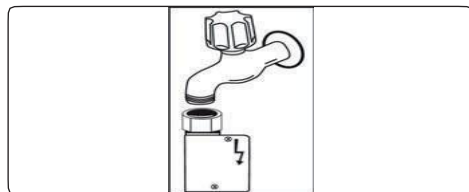
OPOZORILO: Novo cev sperite z vodo pred priključitvijo.



OPOZORILO: Priključite cev neposredno na vodovodno pipo. Tlak vode mora biti med 0,03 MPa in 1 MPa; če tlak vode v dovodni cevi presega 1 MPa, med pipo in cev namestite razbremenilni ventil.

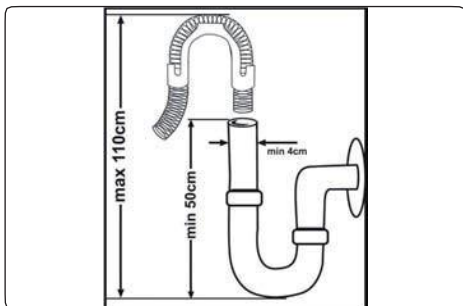


OPOZORILO: Po priključitvi popolnoma odprite vodovodno pipo in preverite, ali sistem pušča. Po vsakem programu izpiranja zaprite vodovodno pipo.



OPOZORILO: Nekateri modeli imajo sistem Aquastop. Ne poškodujte ga in ga ne upogibajte ali zasukajte.

2.4 Odtočna cev

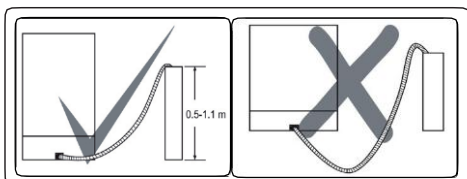


Odtočno cev priključite neposredno na odtok. Priključno mesto mora biti na višini med 50 cm in 110 cm nad tlemi.



POMEMBNO: Če

dolžina odtočne cevi presega 4 m, ta ne zagotavlja več zadostne učinkovitosti čiščenja



2.5 Prikllop na električno omrežje



OPOZORILO: Naprava je zasnovana za 220–240 V. Če vaša električna napeljava deluje s 110 V, priključite transformator 110/220 V (3000 W).



Vtič z zaščitnim stikom naprave priključite na ustrezno vtičnico z ustrežno napetostjo in jakostjo toka.



Če ni ozemljitve, naj jo električar naknadno vzpostavi. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za okvare ali poškodbe, ki nastanejo zaradi manjkajoče ozemljitve.

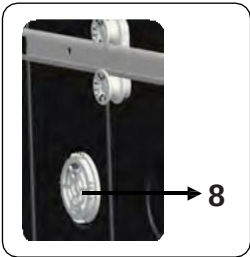
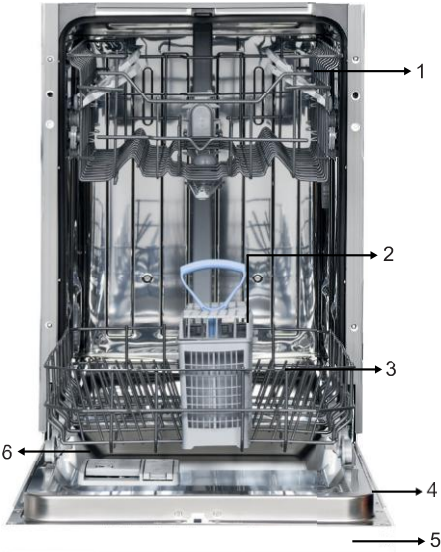


V vtiču te naprave je lahko varovalka 13 A, odvisno od ciljne države (na primer v Združenem kraljestvu ali Saudovi Arabiji)



Izdelek priključite na ozemljeno vtičnico, ki je zaščitena z varovalko, ki ustreza vrednostim iz preglednice »Tehnični podatki«.

3. TEHNIČNI PODATKI



3.1 Pregled naprave

1. Zgornja košara
2. Košarica za pribor
3. Spodnja košara
4. Tablica z oznako
5. Upravljalno polje
6. Pomivalno sredstvo in sredstvo za izpiranje
7. Mini enota za aktivno sušenje: Ta sistem zagotavlja boljšo učinkovitost sušenja vaše posode.

3.2 Tehnični podatki

Kapaciteta	10 pogrinjkov po meri
Mere (mm) Višina	820-870 (mm) 450 (mm) 550 (mm)
Širina	
Globina	
Teža (neto)	32 ,500 kg
Delovna napetost / omrežna frekvenca	220–240 V / 50 Hz
Skupni tok (A)	10 (A)
Skupna moč (W)	1900 (W)
Vstopni tlak vode	Največ: 1 (MPa) Najmanj: 0,03 (MPa)

RECIKLIRANJE

- Nekatere sestavne dele naprave in elemente embalaže je mogoče reciklirati.
- Plastika je označena z mednarodno standardiziranimi simboli: (>PE<, >PP< itd.)
- Kartonski deli embalaže so izdelani iz recikliranega kartona. Za ponovno recikliranje jih lahko jih odvržete v zabojnike za.
- Nekaterih materialov ni dovoljeno odstraniti med odpadke z gospodinjskimi odpadki. Odlaganje med odpadke na zbirnih mestih za komunalne odpadke!
- Informacije o odlaganju različnih materialov med odpadke lahko dobite na krajevni zbiralnici odpadkov.

EMBALAŽA IN VARSTVO OKOLJA

- Embalaža ščiti napravo med prevozom. Materiali embalaže so okolju prijazni, saj jih lahko reciklirate. Uporaba materialov, ki jih je mogoče reciklirati, zmanjšuje količino odpadkov in ohranja naravne vire.

Izjava CE o skladnosti

Izjavljamo, da naši izdelki izpolnjujejo zadevne evropske direktive, uredbe in predpise ter zahteve navedenih standardov izpolnjujejo.

Odstranjevanje med odpadke



Prečrtan simbol zabojnika na kolesih na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da naprave ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki, temveč jo je treba odlagati ločeno. Staro napravo lahko brezplačno oddate na ustreznem zbirnem mestu za odpadno električno in elektronsko opremo, npr. v zbirališču ločenih odpadkov. Naslove lahko dobite pri mestni ali komunalni upravi. Manjšo odpadno električno in elektronsko opremo z dolžino roba do 25 cm lahko oddate brezplačno tudi pri trgovcih na drobno, ki imajo prodajno površino za električno in elektronsko opremo vsaj 400 m² ali trgovcih na drobno z živili s skupno prodajno površino najmanj 800 m², ki vsaj nekajkrat na leto prodajajo električno in elektronsko opremo. Večje stare aparate lahko ob nakupu novega aparata iste vrste, ki ima v osnovi enake funkcije kot novi aparat, brezplačno vrnete ustreznemu prodajalcu na drobno.

Informacije o tem, kako vrniti staro napravo ob dobavi nove naprave, dobite pri svojem prodajalcu.

Če je mogoče, pred odstranitvijo izdelka med odpadke odstranite vse baterije in akumulatorske baterije ter vse sijalke, ki jih je mogoče odstraniti, ne da bi jih poškodovali.

Opozarjamo, da ste sami odgovorni za brisanje osebnih podatkov v napravi, ki jo je treba odstraniti med odpadke.

4. PRED UPORABO NAPRAVE

4.1. Priprava vašega pomivalnega stroja za prvo uporabo

- Prepričajte se, da sta napajanje z električno energijo in vodo v skladu z vrednostmi, ki jih je določil proizvajalec naprave v navodilih za namestitvev.
- Iz notranjosti naprave odstranite ves embalažni material.
- Nastavite stopnjo mehčanja vode.
- Napolnite rezervoar s sredstvom za izpiranje.

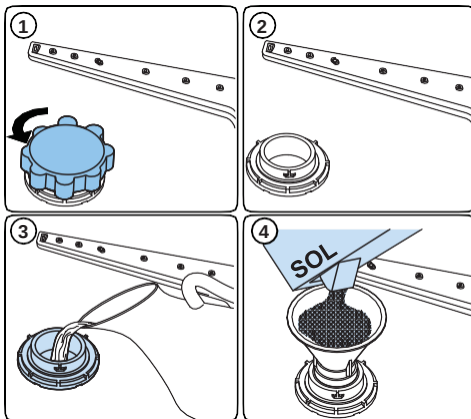
4.2 Uporaba soli (po potrebi)

Ta pomivalni stroj za dobro pomivanje potrebuje prečiščeno, tj. zmehčano vodo. V nasprotnem primeru se bo na posodi in v notranjosti naprave nabiral vodni kamen. S tem se zmanjša učinkovitost naprave pri pomivanju, izpiranju in sušenju. Ko voda teče skozi sistem za mehčanje, se iz nje odstranijo ioni, ki povzročajo trdoto, in voda doseže optimalno vrednost, ki je potrebna za pomivanje posode. Glede na stopnjo trdote vhodne vode se ioni, odgovorni za trdoto vode, hitro naberejo v sistemu za mehčanje vode. Zato je treba sistem za mehčanje vode osvežiti, da bo med naslednjim ciklom pranja deloval enako z enako učinkovitostjo. Zato je potrebna posebna sol.

Napravo lahko uporabljate le s posebno soljo za mehčanje vode primerno za pomivalne stroje. Ne uporabljajte drobnozrnatih soli ali soli v prahu, ki so lahko topne. Uporaba katere koli druge vrste soli lahko poškoduje vaš stroj.

4.3. Dopolnitev soli

Če želite napolniti sol za mehčanje vode, obrnite pokrovček posode za sol proti smeri urinega kazalca. **(1) (2)** Pri prvi uporabi napolnite posodo za sol do roba z 1 kg soli in vode **(3)**. Lijak **(4)** poenostavi polnjenje. Znova namestite in zaprite pokrov. Vsakih 20 do 30 ciklov dodajte v stroj sol (približno 1 kg).



Sol v posodo za sol dodajte samo ob prvi uporabi.

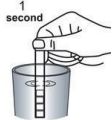
Uporabljajte samo posebno mehčalno sol za uporabo v pomivalnih strojih.

Ko zaženete pomivalni stroj, se posoda za sol napolni z vodo. Zato pred zagonom stroja dodajte sol za mehčanje.

Če se sol za mehčanje prelije in pomivalnega stroja ne zaženete takoj, ga zaščitite pred korozijo tako, da zaženete kratek program izpiranja.

Če morate sol ponovno dopolniti pozneje, po tem zaženite celoten cikel izpiranja.

4.4. Testni trakovi (če so na voljo)

Oprite pipo in pustite vodo teči (1 min).	Držite testni trak v vodi (1 s).	Stresite trak.	Počakajte (1 min).	Nastavite stopnjo trdote stroja na ugotovljeno vrednost.
				1  2  3  4  5  6 

OPOZORILO: Stopnja trdote je privzeto nastavljena na 3. Če uporabljate vodo iz vodnjaka ali je njena trdota višja od 90 dF, morate uporabiti filter ali sistem za čiščenje.

4.5. Tabela trdote vode 10

Stopnja	Nemška trdota (dH)	Francoska trdota (dF)	Britanska trdota (dE)	Prikaz
1	0–5	0–9	0–6	Na zaslonu se prikaže L1.
2	6–11	10–20	7–14	Na zaslonu se prikaže L2.
3	12–17	21–30	15–21	Na zaslonu se prikaže L3.
4	18–22	31–40	22–28	Na zaslonu se prikaže L4.
5	23–34	41–60	29–42	Na zaslonu se prikaže L5.
6	35–50	61–90	43–63	Na zaslonu se prikaže L6.

4.6. Sistem za mehčanje vode

Pomivalni stroj je opremljen z sistemom za mehčanje vode, ki zmanjšuje trdoto vode iz vodovoda. Trdoto vode iz vodovoda lahko ugotovite pri svojem podjetju za komunalne storitve ali s testnim trakom (če je na voljo).

4.7. Nastavitev

- Odprite vrata naprave
- Vključite napravo in pritisnite programsko tipko, ko se naprava vklopi.
- Pritisnite in držite programsko tipko, dokler »SL« ne izgine.
- Naprava prikazuje zadnjo nastavitev.
- Nastavite željeno stopnjo s programsko tipko.
- Izključite napravo, da shranite nastavitve.

4.8. Uporaba pomivalnih sredstev

Uporabljajte samo posebna pomivalna sredstva za gospodinjske pomivalne stroje. Pomivalna sredstva hranite na hladnem in suhem mestu ter zunaj dosega otrok.

Za optimalno delovanje dodajte točno toliko pomivalnega sredstva, kot je priporočeno za

izbrani program. Količina potrebnega pomivalnega sredstva je odvisna od cikla, količine posode v stroju in stopnje umazanosti posode.

Ne napolnite prostora za pomivalno sredstvo z več pralnega sredstva, kot je potrebno, ker na steklu in posodi lahko povzročijo belkaste črte ali modrikaste lise in korozijo stekla. Nadaljnja uporaba prevelike količine pomivalnega sredstva lahko povzroči poškodbe stroja.

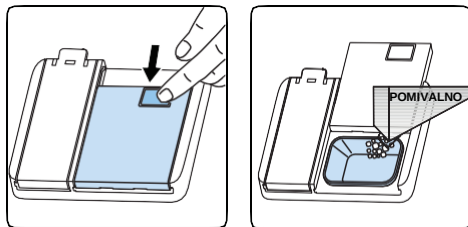
Če uporabite premalo pomivalnega sredstva, lahko pride do slabega čiščenja in, če je voda trda, do belkastih lis.

Več informacij najdete v navodilih za pomivalni stroj.

4.9. Polnjenje pomivalnega sredstva

Pomaknite zapah, da odprete dozirnیک, in ga napolnite s pomivalnim sredstvom..

Zaprte pokrov in pritisnite nanj, dokler se ne zaskoči. Dozirnیک je treba napolniti neposredno pred začetkom vsakega programa. Če je posoda zelo umazana, v pomivalni stroj dodajte dodatno pomivalno sredstvo v prostor za predhodno pranje.



4.10. Kombinirana pomivalna sredstva

Te izdelke je treba uporabljati v skladu z navodili proizvajalca.

Kombiniranih pomivalnih sredstev ne smete nikoli nalivati neposredno v stroj ali košarico za jedilni pribor.

Glede na sestavo kombinirana pomivalna sredstva ne vsebujejo le detergenta, temveč tudi sredstvo za izpiranje, nadomestke soli in dodatne sestavine.

Priporočamo, da pri kratkih programih ne uporabljate kombiniranih pomivalnih sredstev. Za take programe uporabite pomivalno sredstvo v prahu.

Če se pri uporabi kombiniranih pomivalnih sredstev pojavijo težave, se obrnite na

proizvajalca pomivalnega sredstva.

Če prenehate uporabljati kombinirana pomivalna sredstva, morate zagotoviti, da sta trdota vode in sredstvo za izpiranje nastavljena na ustrezne vrednosti.

4.11. Sredstvo za izpiranje

Sredstvo za izpiranje pomaga posušiti posodo brez prog in madežev. Če želite zagotoviti, da je vaša posoda brezhibna in kozarci čisti, je pomoč za izpiranje bistvenega pomena. Pomivalni stroj samodejno med vročim izpiranjem samodejno doda sredstvo za izpiranje. Če je odmerek sredstva za izpiranje nastavljen prenizko, bodo na posodi ostali belkasti madeži, posoda se ne bo pravilno posušila in ne bo popolnoma čista.

Če je odmerek sredstva za izpiranje prevelik, nastanejo na steklu in posodi modrikaste plasti.

4.12. Polnjenje in nastavitev sredstva za izpiranje

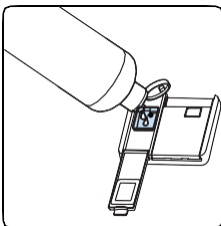
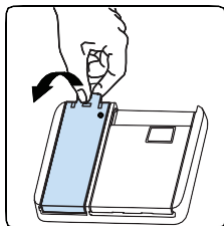
Odprite pokrov posode za sredstvo za izpiranje in jo napolnite. Napolnite posodo s sredstvom za izpiranje do oznake MAX in zaprite pokrovček. Pazite, da posode ne boste prekomerno napolnili. Obrišite razlito sredstvo za izpiranje.

Pred vklopom pomivalnega stroja na naslednji način spremenite stopnjo odmerjanja sredstva za izpiranje:

- Odprite vrata naprave.
- Vključite napravo in pritisnite programsko tipko, ko se naprava vklopi.
- Pritisnite in držite programsko tipko, dokler »rA« ne izgine. Nastavitev sredstva za izpiranje je povezana z nastavitvijo trdote vode.
- Naprava prikazuje zadnjo nastavitev.
- Nastavite želeno stopnjo s programsko tipko.
- Izključite napravo, da shranite nastavitev.

Tovarniška nastavitev je »3«.

Če se posoda ne posuši pravilno ali so na njej madeži, stopnjo povečajte. Če se na posodi pojavijo modri madeži, zmanjšajte stopnjo.



Stopnja	Odmerek sredstva za izpiranje	Prikaz
1	Sredstvo za izpiranje ni bilo dodano.	Na zaslonu se prikaže r1.
2	Dodan bo 1 odmerek.	Na zaslonu se prikaže r2.
3	Dodana bosta 2 odmerka.	Na zaslonu se prikaže r3.
4	Dodani bodo 3 odmerki.	Na zaslonu se prikaže r4.
5	Dodani bodo 4 odmerki.	Na zaslonu se prikaže r5.

5. POLNJENJE POMIVALNEGA STROJA

Za najboljše rezultate upoštevajte naslednje smernice za polnjenje.

Če gospodinjski pralni stroj naložite do zmogljivosti, ki jo je za posamezne programe določil proizvajalec, prihranite energijo in vodo.

Ročno predhodno izpiranje posode povzroča večjo porabo vode in energije, zato ni priporočljivo. V zgornjo košaro lahko postavite skodelice, kozarce, kozarce za vlaganje, majhne krožnike, sklede itd. Ne naslanjajte kozarcev z dolgimi peclji enega na drugega, saj so nestabilni in se poškodujejo. Kozarce z dolgim pecljem je treba nasloniti na rob košare, police ali stojala za kozarce in se ne smejo dotikati drugih predmetov.

Vse posode, kot so skodelice, kozarci in lonci, postavite v pomivalni stroj z odprtino navzdol, sicer se bo v njih nabirala voda.

Če ima stroj košarico za pribor, morate za najboljši rezultat uporabiti mrežo za pribor.

Na spodnjo polico postavite vso veliko posodo (lonce, ponve, pokrovke, krožnike, sklede itd.) in zelo umazane predmete.

Posoda in jedilni pribor ne smeta biti postavljena drug na drugega.



OPOZORILO: Pazite, da vrtenje ne ovira razpršilnih rok.



OPOZORILO: Prepričajte se, da po polnjenju s posodo ni ovirano odpiranje posode za pomivalno sredstvo.

5.1. Priporočila

Preden odložite posodo v pomivalni stroj, odstranite večje ostanke jedi. Stroj zaženite, ko je poln.



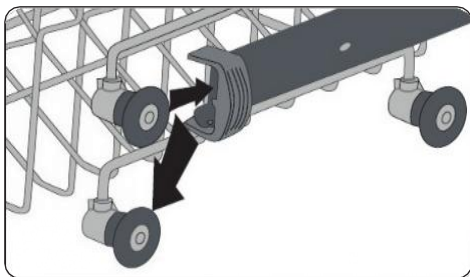
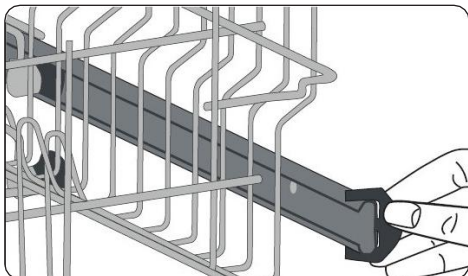
Ne prenapolnite stroja in posode ne nalagajte v napačno košaro.



OPOZORILO: Da bi se izognili poškodbam, je treba jedilni pribor in nože z dolgimi ročaji in ostrimi konicami, kot so servirne vilice, noži za kruh itd., vedno vstavljati tako, da je ostri ali koničasti konec obrnjen navzdol ali vodoravno.

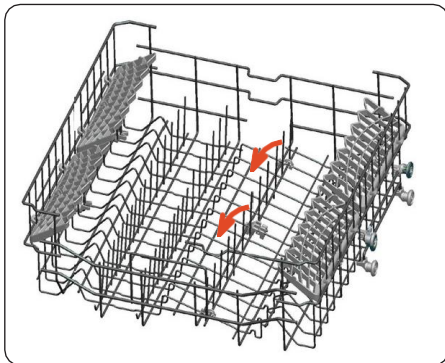
Prilagodite višino zgornje košare

Obrnite zamaške na koncih tirnic na stran (kot je prikazano na spodnji sliki), nato izvlecite in odstranite košaro. Spremenite položaje koles, nato košaro postavite nazaj na tirnico in zaprite zamaške. Če je zgornja košara v povišanem položaju, lahko velike dele kot so ponve, odložite v spodnjo košaro.



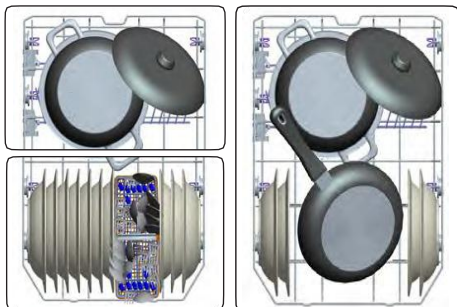
Stojala z nastavljivo višino

Zložljive police v zgornji košari omogočajo shranjevanje večjih predmetov, kot so lonci in ponve. Vsak odsek lahko zložite ločeno. Zložljivih stojal ni mogoče dvigniti ali s spustiti.

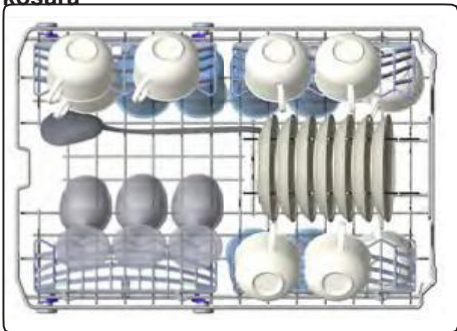


5.2 Možnosti polnjenja košar

Spodnja košara



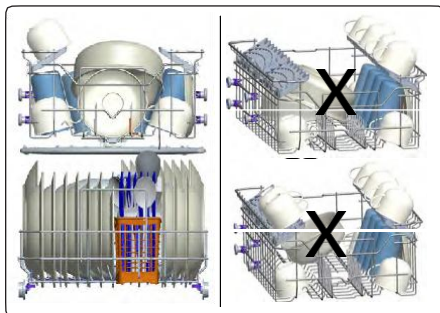
Zgornja košara



Napačno polnjenje

Zaradi napačnega polnjenja lahko pride do slabega pranja in kakovosti sušenja. Za dobre rezultate pranja upoštevajte priporočila proizvajalca.

Napačno polnjenje



Napotki za testne inštitute

Za informacije o primerjalnih preskusih v skladu s standardi EN in navodila za uporabo v elektronski obliki pošljite ime modela in serijsko številko na naslednji naslov:

dishwasher@standardtest.info

6 TABELA PROGRAMOV

	P1	P2	P3	P4	P5
Ime programa:	Eco	Intenzivno 65 °C	Super, 50 min	Hitro 30 min	Predpranje
Vrsta umazaniije:	Standardni program za običajno umazano, vsakodnevno uporabljeno posodo z manjšo porabo energije in vode.	Primerno za močno onesnaženo posodo.	Primerno za hitrejšo čiščenje običajno umazane posode, ki se uporablja vsak dan.	Primerno za hitro čiščenje rahlo umazane posode.	Primeren je za izpiranje posode, ki jo želite pomiti pozneje.
Stopnja umazanosti:	Srednje	Močno	Srednje	Rahlo	Rahlo
Količina pomivalnega sredstva A: 25 cm ³ B: 15 cm ³	A	A	A	A	–
Trajanje programa (ure:min)	03:42	01:57	00:50	00:30	00:15
Poraba toka (kWh/cikel)	0,674	1,550	0,950	0,670	0,020
Poraba vode (l/cikel)	11,0	15,2	11,4	11,4	3,8

- Trajanje programa se lahko razlikuje glede na količino posode, temperaturo vode, temperaturo okolice in izbrane dodatne funkcije.
- Vrednosti, navedene za programe, ki niso program eco, so le smernice.
- Če je vaš model opremljen s senzorjem motnosti, ima namesto intenzivnega programa samodejni program.
- Program Eco se uporablja za pomivanje običajno umazane posode, saj je glede na skupno porabo energije in vode najučinkovitejši program za to uporabo. Poleg tega se uporablja za oceno skladnosti z zakonodajo EU o ekološkem oblikovanju.
- Pri pomivanju posode v gospodinjskem pomivalnem stroju se v fazi uporabe običajno porabi manj energije in vode kot pri ročnem pomivanju, če se stroj uporablja v skladu z navodili proizvajalca.
- Pralno sredstvo v prahu uporabljajte le za kratke programe.
- Kratki programi ne vključujejo faze sušenja.
- Da bi olajšali sušenje, morate po končanem programu rahlo odpreti vrata.
- Do zbirke podatkov o izdelku z informacijami o modelu lahko dostopate tako, da skenirate kodo QR na energijski nalepki.



OPOZORILO: (NOTE) V skladu z uredbama EU 1016/2010 in 1059/2010 lahko vrednosti porabe energije programa Eco odstopajo. Ta preglednica ustreza uredbama 2019/2022 in 2017/2022.

7 UPRAVLJALNO POLJE



1. Tipka za vklop/izklop
2. Tipka za izbiro programa
3. Zaslون
4. Tipka za zakasnitev
5. Opcijska tipka
- i. Prikaz za varčevanje z energijo
- ii. Prikaz polovične obremenitve
- iii. Prikaz soli
- IV. Prikaz sredstva za izpiranje

1. Stikalo za vklop/izklop

Napravo vklopite ali izklopite s pritiskom na tipko za vklop/izklop. Ko je naprava vklopljena, se na zaslonu prikaže »---« (3).

2. Tipka za izbiro programa

S pritiskom na gumb za izbiro programa izberite primeren program za vaše jedi. Program se samodejno zažene, ko so vrata zaprta.

3. Zaslون

Med delovanjem se na zaslonu izmenično prikazujejo številka, skupni čas in preostali čas izbranega programa.

4. Tipka za zakasnitev

Če želite odložiti začetek izbranega programa za 1 uro do 19 ur, pritisnite gumb za odložitev. Enkratni pritisk na gumb zamakne čas zagona za 1 uro in vsakič, ko gumb ponovno pritisnete, se čas zakasnitve ustrezno podaljša. Pritisnite

če želite spremeniti ali preklicati čas odloženega zagona, pritisnite gumb za odložitev. Če ob aktiviranem času zakasnitve izklopite stroj, se čas zakasnitve prekliche.

5. Opcijska tipka

Pritisnite na opsijsko tipko, če želite aktivirati način varčevanja z energijo. Izberite možnost Varčevanje z energijo, da se vrata pomivalnega stroja ob koncu programa odprejo in tako povečajo učinkovitost sušenja. Ta funkcija s pranjem pri nižji temperaturi tudi varčuje z energijo. Zasveti prikaz varčevanja z energijo (i).

Pritisnite opsijsko tipko dvakrat za skrajšanje trajanja izbranega programa in s tem zmanjšanje porabe energije in porabo vode. Če je izbrana možnost polovično polnjenja, se prižge indikator polovičnega polnjenja (ii).

Za skupno aktiviranje možnosti varčevanja z energijo in polovičnega polnjenja trikrat pritisnite gumb za izbiro možnosti. Prižgeta se indikator varčevanja z energijo (i) in indikator polovičnega polnjenja (ii).

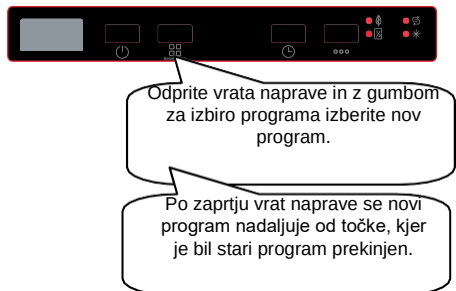
 **OPOZORILO:** Če se odločite, da izbranega programa ne boste zagnali, glejte poglavji »Sprememba programa« in »Prekinitev programa«.

 **OPOZORILO:** Če v posodi ni dovolj soli, se prižge opozorilna lučka Brez soli (III), ki opozarja, da je treba posodo za sol dopolniti.

 **OPOZORILO:** Če v posodi ni dovolj sredstva za izpiranje, se prižge opozorilna lučka brez sredstva za izpiranje (IV), ki opozarja, da je treba posodo za sredstvo za izpiranje ponovno napolniti.

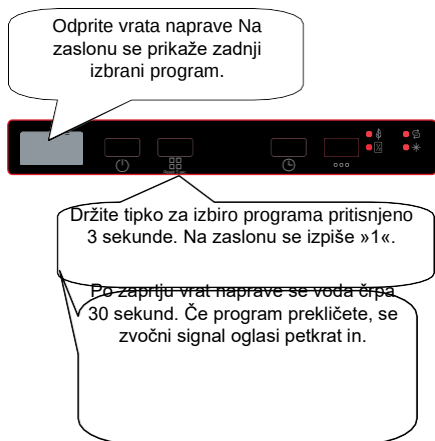
Menjava programa

Če želite med delovanjem spremeniti program, sledite naslednjim korakom.

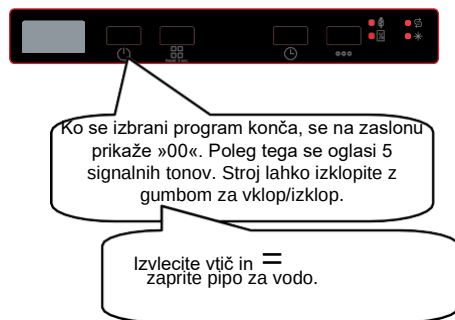


OPOZORILO: Da bi preprečili iztekanje vode, vrata najprej le rahlo odprite, če želite preklicati program pranja, preden se ta konča.

Preklic programa Če želite med delovanjem preklicati program, sledite naslednjim korakom.



Izklop stroja



OPOZORILO: Ne odpirajte vrat pred koncem programa.

OPOZORILO: Če se vrata aparata odprejo ali pride do izpada električne energije, aparat nadaljuje s programom takoj, ko se vrata ponovno zaprejo ali ko se izpad električne energije konča.

OPOZORILO: Če med sušenjem pride do prekinitve napajanja, se program konča. Vaš stroj bo zdaj pripravljen za izbiro novega programa.

Nastavitev zvočnega signala

Za spreminjanje glasnosti zvočnega signala ravnajte na naslednji način:

1. Odprite vrata in pritisnite ter držite tipki »Program« (2) in »Zakasnitev« (4) hkrati 3 sekunde.
2. Ko je nastavitev zvoka prepoznana, se oglasi dolg zvočni signal in naprava prikaže nazadnje nastavljeno stopnjo od »S0« do »S3«.
3. Če želite zmanjšati glasnost, pritisnite programsko tipko (2). Za povečanje glasnosti pritisnite tipko za zakasnitev (4).
4. Za shranjevanje izbrane glasnosti signala izklopite stroj. »S0« pomeni, da se zvok

ne bo oglasil. Tovarniška nastavitev je »S3«.

Način varčevanja z energijo

Za vklop ali izklop načina varčevanja z energijo ravnajte na naslednji način:

1. Odprite vrata ter hkrati pritisnite in za 3 sekunde držite tipko za zakasnitev (4) in opcijsko tipko (5).
2. Po 3 sekundah naprava prikaže zadnjo nastavitev, »IL1« ali »IL0«.
3. Če je aktiviran način varčevanja z energijo, se prikaže »IL1«. V tem načinu se notranja osvetlitev izklopi 4 minute po odprtju vrat, naprava pa se izklopi po 15 minutah nedejavnosti, da se prihrani energija.
4. Ko je način varčevanja z energijo deaktiviran, se prikaže »IL0«. Če je način varčevanja z energijo deaktiviran, bo notranja luč svetila, dokler bodo vrata odprta, stroj pa bo vedno vklopljen, razen če ga uporabnik izklopi.
5. Če želite shraniti izbrano nastavitev, izklopite aparat. Način varčevanja z energijo je v tovarniški nastavitvi vklopljen.

Informacijski LED 2.1 (odvisno od modela)

LED-prikaz	Stanje naprave
Rdeča, stalno sveti	Stroj izvaja program.
Rdeča, utripajoča	Program je bilo prekinjen.
Rdeča, hitro utripajoča	Stroj ima napako. Glejte razdelek » Samodejna opozorila o napakah in ukrepi za odpravo napak «.
Zelena, stalno sveti	Program je bila prekinjen.

8. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

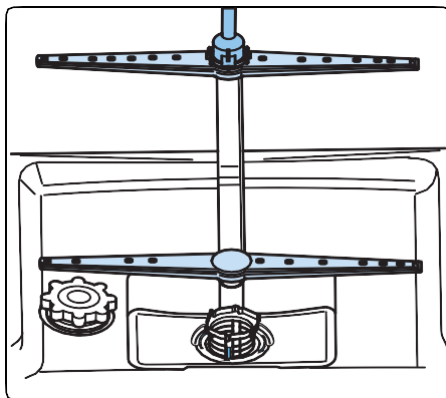
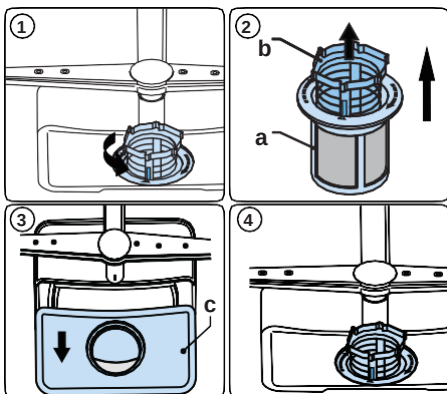
Čiščenje pomivalnega stroja je pomembno za zagotavljanje njegove čim daljše življenjske dobe. Prepričajte se, da je nastavitev mehčalca vode (če je prisoten) pravilno nastavljena in da uporabljate pravilno količino pralnega sredstva, da bi preprečili nalaganja apnenca. Dopolnite posodo za sol, ko se prižge lučka senzorja soli. Sčasoma se v pomivalnem stroju lahko naberejo maščobne in obloge vodnega kamna. V tem primeru:

- Napolnite predal za pomivalno sredstvo, vendar ne nalagajte posode. Izberite program z visoko temperaturo in pustite pomivalni stroj delovati prazen. Če s tem pomivalnega stroja ne očistite dovolj, uporabite detergent, ki je primeren za pomivalne stroje.
- Da podaljšate življenjsko dobo pomivalnega stroja, ga redno enkrat na mesec očistite.
- Redno obrišite tesnila vrat z vlažno krpo, da odstranite ostanke ali tujke.

8.1. Filter

Filter in razpršilne roke očistite v topli vodi z detergentom. Če so na grobih in mikro filtrih še vedno ostanke hrane, jih odstranite in temeljito očistite pod tekočo vodo.

- a) mikrofilter b) grobi filter
c) kovinski filter



Če želite odstraniti in očistiti kombinirani filter, ga obrnite proti smeri urinega kazalca in dvignite navzgor, da ga odstranite **(1)**. Izvlecite grobi filter iz mikrofiltra. **(2)**. Nato izvlecite kovinski filter **(3)** in ga odstranite. Izperite filter z veliko vode, dokler ne odstranite ostankov. Ponovno sestavite filtre. Znova vstavite filtrirni vložek in ga zaklenite v smeri urinega kazalca **(4)**.

- Nikoli ne uporabite pomivalnega stroja brez filtrov.
- Če filtri niso vstavljeni pravilno, je učinek čiščenja manjši.
- Filtri morajo biti čisti, da stroj deluje brezhibno.

8.2. Razpršilne roke

Prepričajte se, da razpršilne odprtine niso zamašene in da na njih ni ostankov hrane ali tujkov. Če pride do zamažitve, odstranite razpršilne roke in jih očistite pod vodo. Če želite odstraniti zgornjo razpršilno roko, zrahljajte matico, ki jo drži na mestu tako, da jo zavrtite v desno in potegnete navzdol. To matico je treba po zamenjavi zgornje razpršilne roke zategniti.

8.3 Črpalka za odpadno vodo

Veliki ostanki hrane ali tujki, ki jih filtri niso zajeli, lahko zamašijo črpalko za odpadno vodo. Voda za izpiranje je nato višja od filtra.



! Nevarnost poškodb zaradi ureznin.

Pri čiščenju črpalke za odpadno vodo pazite, da se ne poškodujete z razbitim steklom ali ostrimi predmeti.

V tem primeru:

1. Napravo najprej odklopite od električnega omrežja.
2. Odstranite košare.
3. Odstranite filtre.
4. Odstranite vso vodo, po potrebi z gobico.
5. Preverite območje in odstranite vse tujke.
6. Ponovno vstavite filtre.
7. Ponovno vstavite košare.

9. ODPRAVLJANJE TEŽAV

NAPAKA	MOŽEN VZROK	UKREP
Program se ne zažene.	Vtič pomivalnega stroja ni priključen.	Pomivalni stroj priključite na napajanje.
	Pomivalni stroj ni vklopljen.	Za vklop pomivalnega stroja pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP.
	Izklopila se je varovalka.	Preverite varovalke v omarici z varovalkami.
	Pipa za dovod vode je zaprta.	Odprite pipo za dovod vode.
	Vrata pomivalnega stroja so odprta.	Zaprte vrata pomivalnega stroja.
	Zamašena dovodna cev in filter naprave.	Preverite, ali sta dovodna cev in filter naprave zamašena.
V napravi ostaja voda.	Odtočna cev je zamašena ali zvita.	Preverite odtočno cev. Po potrebi izpraznite ali odvijte cev.
	Filter je zamašen.	Očistite filter.
	Program še ni končan.	Počakajte, da se program popolnoma zaključi.
Naprava se ustavi sredi programa.	Izpad električnega toka.	Preverite napajanje iz električnega omrežja.
	Napaka pri dovodu vode.	Preverite pipo.
Med izpiranjem je slišati tresenje in udarjanje.	Razpršilna roka udarja ob posodo v spodnji košari.	Prestavite ali odstranite problematične dele.
Na oprani posodi so ostanki hrane.	Posoda ni pravilno nameščena. Razpršena voda ne doseže umazane posode.	Ne prenapolnite košar.
	Kosi posode so naslonjeni drug na drugega.	Upoštevajte navodila v razdelku o polnjenju pomivalnega stroja.
	Premalo pomivalnega sredstva.	Uporabite pravilno količino pomivalnega sredstva, kot je navedeno v pregledu programov.
	Izbran napačen program pomivanja.	S pomočjo pregleda programov izberite najprimernejši program.
	Razpršilne roke so zamašene z ostanki hrane.	S koničastim orodjem očistite odprtine razpršilnih rok.
	Filter ali črpalka za odpadno vodo je blokirana ali pa je filter nepravilno nameščen.	Preverite, ali sta odtočna cev in filter pravilno nameščena.

NAPAKA	MOŽEN VZROK	UKREP
Beli madeži na posodi.	Premalo pomivalnega sredstva.	Uporabite pravilno količino pomivalnega sredstva, kot je navedeno v pregledu programov.
	Odmerjanje sredstva za izpiranje ali mehčalca vode je nastavljeno prenizko.	Povišajte količino sredstva za izpiranje oz. stopnjo mehčanja vode.
	Visoka trdota vode.	Povečajte stopnjo mehčanja vode in dopolnite sol.
	Pokrov posode za sol ni pravilno zaprt.	Preverite, ali je pokrov posode za sol pravilno nameščen.
Posoda se ne posuši.	Ni izbrana nobena možnost sušenja.	Izberite program s sušenjem.
	Odmerjanje sredstva za izpiranje je nastavljeno prenizko.	Povišajte odmerjanje sredstva za izpiranje.
Sledi rje na posodi.	Slaba kakovost nerjavečega jekla.	Uporabljajte le posodo/pribor, ki ga lahko pomivate v pomivalnem stroju.
	Visoka koncentracija soli v vodi.	Stopnjo trdote vode prilagodite s pomočjo tabele trdote vode.
	Pokrov posode za sol ni pravilno zaprt.	Preverite, ali je pokrov posode za sol pravilno nameščen.
	Pri dopolnjevanju je bilo preveč soli raztresene ob odprtino.	Pri polnjenju soli uporabite lijak.
	Nezadostna ozemljitev.	Takoj se obrnite na električarja.
Pomivalno sredstvo ostaja v prostoru za pomivalno sredstvo.	Po dodajanju pomivalnega sredstva je bil zadeven prostor še vedno vlažen.	Pred dodajanjem pomivalnega sredstva posušite prostor za pomivalno sredstvo.

Če potrebujete servis, pripravite serijsko številko vaše naprave. Serijska številka se nahaja na tipski tablici. Ta se nahaja na desni strani vrat pomivalnega stroja.

Samodejna opozorila o napakah in ukrepi za odpravo napak

KODA NAPAKE	MOŽEN VZROK	UKREP
FF	Napaka v sistemu dovoda vode	Prepričajte se, da je pipa odprta in da voda teče.
		Odklopite dovodno cev od pipe in očistite filter cevi.
		Če se napaka še naprej pojavlja, se obrnite na servisno službo.
F5	Napaka tlačnega sistema	Obrnite se na servisno službo.
F3	V napravo nenehno priteka voda.	Zaprte pipo za vodo in se obrnite na servisno službo.
F2	Vode ni mogoče izčrpati.	Morda je zamašena cev za odvajanje vode ali filter.
		Prekinite program.
		Če se napaka še naprej pojavlja, se obrnite na servisno službo.
F8	Napaka grelnega elementa	Obrnite se na servisno službo.
F1	Prelivanje	Stroj izključite iz električnega omrežja in zaprite dovod vode.
		Obrnite se na servisno službo.
FE	Napaka v elektroniki	Obrnite se na servisno službo.
F7	Pregrevanje	Obrnite se na servisno službo.
F9	Nepravilen položaj ločilnika (delilnika)	Obrnite se na servisno službo.
F6	Okvarjen senzor temperature	Obrnite se na servisno službo.
HI	Previsoka napetost	Obrnite se na servisno službo.
LO	Napetost je prenizka	Obrnite se na servisno službo.

Namestitev in popravila sme opravljati le pooblaščen služba za pomoč strankam, da se izognete nevarnosti. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi posledic dejanj nepooblaščenih oseb. Popravila smejo opravljati samo pooblašчени serviserji. Pri popravilih pazite, da se uporabljajo samo originalni nadomestni deli.

Neustrezna popravila ali uporaba neoriginalnih nadomestnih delov lahko povzročijo veliko škodo in uporabnika izpostavi veliki nevarnosti.

Kontaktne podatke naše službe za pomoč strankam najdete na zadnji strani tega dokumenta.

Funkcionalno ustrezne originalne nadomestne dele v skladu z uredbo o okoljsko primerni zasnovi lahko dobite pri službi za stranke za obdobje najmanj 10 let od datuma, ko je bil vaš aparat dan na trg v Evropskem gospodarskem prostoru.

Odstranjevanje med odpadke



Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da se naprava ne sme odvreči med gospodinjske ali komunalne odpadke, temveč jo je treba odstranjevati ločeno. Staro napravo lahko brezplačno oddate v ustreznem občinskem zbirnem centru za odpadno električno in elektronsko opremo, npr. centru za recikliranje. Naslove lahko dobite pri mestnih ali občinskih upravnih enotah. Stare električne naprave lahko brezplačno vrnete tudi pri stacionarnem prodajalcu ob nakupu novega naprave iste vrste in z enako funkcijo. Za načine vračanja stare naprave v primeru dostave nove naprave se, prosimo, obrnite na svojega trgovca.

Prosimo, da – če je mogoče – iz izdelka odstranite vse baterije in akumulatorske baterije ter svetlobne vire, ki jih je mogoče odstraniti, ne da bi uničili izdelek, preden izdelek zavržete.

Opozarjamo, da ste za brisanje osebnih podatkov na napravi, ki jo boste zavrgli, odgovorni sami.

Naprava lahko vsebuje snovi, ki lahko ob nepravilnem odlaganju ogrozijo okolje in zdravje ljudi. Recikliranje materialov pomaga zmanjšati količino odpadkov in ohranjati vire. Z ločenim zbiranjem starih naprav in njihovim recikliranjem pomagata preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

XXXLutz KG, Römerstrasse
39, A-4600 Wels



52433206 R45

